



CHEVALIER

其士 (建築) 有限公司 CHEVALIER (CONSTRUCTION) CO., LIMITED

香港九龍灣宏開道八號其士商業中心二十二字樓 電話: (852) 2318 1818 傳真: (852) 2796 0987 網址: www.chevalier.com
22/F., CHEVALIER COMMERCIAL CENTRE, 8 WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY, HONG KONG.
TEL: (852) 2318 1818 FAX: (852) 2796 0987 WEBSITE: www.chevalier.com

DUPLICATE

CONFIRMATION OF WORK ORDER

承判公司 Hong Kong Testing Company Limited
To Messrs:

工作編號 2020/162/WO018
Work Order No.:

地盤代號 #162
Project No.:

日期 19 OCT 2020
Date:

工作地點 Proposed Residential Redevelopment at 292 Prince Edward Road West, Ho Man Tin
The Project:

聯絡人 Mr. K.L. Ng
Contact Person:

電話號碼 2692 2171
Contact Number:

電郵地址 info@hktesting.com.hk
Email Address:

This is to confirm our acceptance for you to carry out the undermentioned Works and/or Services, subject to the terms and conditions set out on the attachment of this Confirmation of Work Order and which form part of contract.

項目 Item	摘要 Description	數量 Quantity	單價 Unit Rate HK\$	金額 Amount HK\$
1)	This contract is subject to Remeasurement Material Testing Material Testing (Concrete Testing, Steel Testing, Soil Testing, Pull-out Test, Environmental Monitoring, Other Item - Certified True Copy) (All work and quantities are as details in attached iii). 報價單)	1 sum	226,970.00	226,970.00
折扣 Discount:				-
合計 Total Price:				226,970.00

Hong Kong Dollars Two Hundred Twenty Six Thousand Nine
Hundred Seventy Only

銀碼大寫
Amount Say
施工期
Contract Period
付款方式
Payment Terms
保固期
Defects Liability Period
附註
Remark

依主判人指示之進度施工

於申請批核後依附合約細則及地盤施工守則項目8所述

依附件合約細則及地盤施工守則所述

Attachment i). 合約細則及地盤施工守則連附頁一至四 (13 pages)
ii). 商業登記證明 (1 page)
iii). 報價單 (4 pages)

Confirm and Accepted
For and on behalf of
Hong Kong Testing Company Limited

For and on behalf of
Chevalier (Construction) Co., Ltd.

Authorized Signature (s)
HKL / 162 / 162 / 162

關則基

Authorized Signature (s) & Stamp
Date:

Final Confirmed Quotation
Handled By: Nigou Date: 21/10
Approved By: [Signature] Date: 21/10

NAME	INFO	ACT	SIGN	NAME	INFO	ACT	SIGN
P. PONG				C.L. FU			
C. LIU				W.M. TSOI			
K.L. NG				S. KONG			
J. TSUI				K.K. WONG			
Date: 21 OCT 2020				Received			
A. CHAN				M.Y. HO			
C.C. WONG				C.W. LAU			
L. SHEK				W.M. TSOI			
N.Y. CHIU				K.S. CHAN			
K.K. LEUNG				Y.S. LAM			
L.C. CHEUNG				C.K. W. PANG			
S.K. LAI							



香港試驗有限公司

HONG KONG TESTING CO., LTD.

Room 205, 2/F., Fuk Shing Commercial Building, 28 On Lok Mun Street, On Lok Tsuen, Fanling, N.T., Hong Kong.
Tel: (852) 2692 2171 Fax: (852) 2691 4874 Email: info@hktesting.com.hk
Website: www.hktesting.com.hk
香港新界粉嶺安樂村安樂門街28號福成商業大廈二樓205室 電話: (852) 2692 2171 傳真: (852) 2691 4874

QUOTATION

Our Ref.: Q(2020-0905)C0051(A)

Date: 30 September 2020

(By E-Mail)

Tel. No.: 90110273

cheng.yc@chevalier-webmail.com

CHEVALIER (CONST.) CO., LTD.

Rm. 2003, 20/F., Chevalier Comm. Centre,
8 Wang Hoi Road,
Kowloon Bay,
Kowloon

Attn.: Ms. Emma Chan

Dear Madam,

Re: Proposed Residential Redevelopment at 292 Prince Edward Road West, Ho Man Tin

In response to your e-mail on 29 September 2020, we are pleased to submit the attached revised quotation for your consideration.

Remark:

Should our rates be acceptable, please sign back for confirmation prior to requesting for services. Please contact our Mr. K.L. Ng / Mr. C.L. Fu at telephone no. 26922171 for further details and placing order.

- (1) Rates are based on normal working hours 09:00 to 17:00 hours Monday to Saturday (excluding Public Holidays & lunch hour). Waiting time and overtime work instructed shall be charged additional HK\$200.00/man/hour (Except welding test).
- (2) Rates including 1 original of test report.
- (3) Additional copy will be charged at HK\$10.00 per sheet without photo & HK\$15.00 per sheet with photo with a minimum charge of HK\$300.00.
- (4) Certified true copy or Amendment of laboratory test report due to incorrect information provided by client will be levied at HK\$30.00/sheet with a minimum charge of HK\$300.00. (6.2)
- (5) This quotation is valid for 30 days. (6.1)
- (6) Terms of payment: 30 days upon the invoice date.
- (7) Water, electricity, scaffolding, working platform, gondola & safety facilities should be provided by client.
- (8) All our test reports & relevant data may be inspected by officers of HKAS & Government authorities during their assessments or surveillance visits of HKT Co., Ltd. & sub-contractor if appropriate.
- (9) All the information obtained or created during the performance of laboratory activities will be kept confidential. They will only be released to public as ordered by law.
- (10) Provision of statement of conformity is subject to additional charge except for calibration tests and tests on rebars.
- (11) ILAC-G8 Guidance document will be adopted to determine decision rule unless the decision rules are inherited in the relevant test or otherwise specified by the customer.
- (12) This quotation replace the quotation Q(2020-0905)C0051, dated 18 September 2020.
- (13) Less 3% discount for ALL Item.

Yours faithfully,

For and on behalf of
HONG KONG TESTING COMPANY LIMITED

NG Kai-leung
Laboratory Manager

CLF/ne

Encl.

Accepted by (Signature & Co. Chop)

Date:

Name in full:

Designation:

Company:


其士 (建築) 有限公司
CHEVALIER (CONSTRUCTION) CO., LIMITED

香港九龍彌敦道八號其士商業中心二十二三字樓 電話: (852) 2318 1818 傳真: (852) 2798 0987 網址: www.chevalier.com
 22/F., CHEVALIER COMMERCIAL CENTRE, 8 WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY, HONG KONG
 TEL: (852) 2318 1818 FAX: (852) 2798 0987 WEBSITE: www.chevalier.com

Date : 17-Sep-2020 Total Page(s) :
 To : Fax No. :
 Attention : Your Ref :
 From : Q.S. Dept. - James Chim / Andy Chan Our Ref :
 Tel : 2953 3524 / 9011 0273 / 9142 1268
 Fax:

If you do not receive all pages clearly, please contact us immediately.

Project : Proposed Residential Redevelopment at 292 Prince Edward Road West, Ho Man Tin

MESSAGE Quotation for Material Testing Service

項目	內容	單位	數量	單價	金額
	依照圖則及地盤負責人指示做妥以下項目, 以達至本公司滿意收貨為準				
(I)	Concrete Testing				
1.1	Compressive strength test; concrete cube				
	a) 150mm	no	430.00	36.00	15,480.00
	b) 100mm (grouting)	no		35.00	rate only
	c) minimum charge	order		216.00	rate only
1.2	Pick-up charge (*Excluding Restricted Area)				
	a) concrete cube casted by Lab	trip			incl
	b) concrete cube casted by Client	trip		300.00	rate only
1.3	Storage and curing of concrete specimen prior to test				
	a) 7-days or less	no			incl
	b) over 7-days	no			incl
	c) order < HK\$350.00	trip			incl
	d) order > HK\$350.00	trip			incl
1.4	Casting of concrete cube				Rate only
	a) 150mm	no	430.00	40.00	17,200.00
	b) 100mm	no		38.00	rate only
	c) minimum charge for casting cube on site	trip	50 100.00	1,600.00	8000.00 160,000.00
1.5	Other tests				
	a) fresh concrete slump test (lab / field)	no	215.00	12.00	2,580.00
	b) flow test of fresh concrete	no		50.00	rate only
	c) temperature test of fresh concrete	no		8.00	rate only
1.6	Other charges				
	a) E.O. for overtime working on -site before 09:00 or after 17:00	man hour		200.00	rate only
	b) E.O. for working on Sunday or Public Holiday	man day		1,000.00	rate only
	c) E.O. for working on Sunday or Public Holiday	man hour		250.00	rate only
	d) stand-by charge for site technician	man hour		200.00	rate only
	e) cancellation of order before arrival of technician	order		1,000.00	rate only
	f) cancellation of order within 1 hr for technician arrival	man hour		400.00	rate only
	g) cancellation of order on Site	trip		1,000.00	rate only
	h) demoulding of cube after day of casting	man day	50 200.00	500.00	100,000.00
	(NO concrete cube casting at the same day)				25,000 ✓




其士 (建築) 有限公司
CHEVALIER (CONSTRUCTION) CO., LIMITED

 香港九龍灣宏照道八號其士商業中心二十二字樓 電話: (852) 2318 1818 傳真: (852) 2798 0987 網址: www.chevalier.com
 22/F., CHEVALIER COMMERCIAL CENTRE, 8 WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY, HONG KONG
 TEL: (852) 2318 1818 FAX: (852) 2798 0987 WEBSITE: www.chevalier.com

Date : 17-Sep-2020 Total Page(s) :
 To : Fax No. :
 Attention : Your Ref :
 From : Q.S. Dept. - James Chim / Andy Chan Our Ref :
 Tel : 2953 3524 / 9011 0273 / 9142 1268
 Fax:

If you do not receive all pages clearly, please contact us immediately.

Project : Proposed Residential Redevelopment at 292 Prince Edward Road West, Ho Man Tin
MESSAGE Quotation for Material Testing Service

項目	內容	單位	數量	單價	金額
(II)	Steel Testing (CS2: 2012)				
2.1	Steel bar tensile test				
	a) 6mm - 16mm	no	96.00	40.00	3,840.00
	b) 20mm	no	9.00	45.00	405.00
	c) 25mm	no	36.00	50.00	1,800.00
	d) 32mm - 40mm	no	51.00	55.00	2,805.00
	e) 50mm	no		100.00	rate only
	f) determination of mass only	no	192.00	15.00	2,880.00
2.2	Rebend test				
	a) 6mm - 40mm	no	64.00	55.00	3,520.00
	b) 50mm	no		65.00	rate only
2.3	Surface geometry				
	a) 6mm - 25mm	no	47.00	120.00	5,640.00
	b) 32mm	no	12.00	130.00	1,560.00
	c) 40mm	no	5.00	140.00	700.00
	d) 50mm	no		180.00	rate only
2.4	Chemical composition of steel	no	64.00	720.00	46,080.00
2.5	Cutting services	no			incl
2.6	Pick-up charge of testing specimens	trip		300.00	rate only
2.7	Express service charge(Preliminary report)	%		40	rate only
	Normal Preliminary report Day	Day			7 Working Day
	Express service Preliminary report Day	Day			3 Working Day
2.8	Mesh Reinforcement	no		1,200.00	rate only
(III)	Soil Test				
3.1	Soil compaction test				Rate only
	a) dry density / moisture content relationship; Geospec 3 - Test 10.1/10.2	no	30.00	300.00	9,000.00
	b) ditto; Geospec 3 - Test 10.7 or 10.8	no		550.00	rate only
	c) ditto; Geospec 3 - Test 10.3 or 10.4	no		350.00	rate only
3.2	In-situ bulk & dry density test				
	a) sand replacement method with small pouring cylinder; Geospec 3 - Test 11.1	no		160.00	rate only
	b) ditto; with large pouring cylinder; Geospec 3 - Test 11.2	no		230.00	rate only
	c) minimum charge for in-situ soil testing	order		1,600.00	rate only
3.3	Transportation fee for equipment to and off site (land transportation is allowed) (*Excluding Restricted Area)	trip		300.00	rate only
3.4	Overtime and working out of Normal working hour				
	a) working before 09:00 or after 17:00	man hour		200.00	rate only
	b) Sunday or public holiday	man day		1,000.00	rate only
3.5	Stand-by charge				
	a) for every 30min	man hour		100.00	rate only
	b) for whole day (Normal Working Day)	man day		1,000.00	rate only
	c) for whole day (Sunday & Public Holiday)	man day		1,500.00	rate only
3.6	Cancellation order by Client on site	trip		1,000.00	rate only




其士 (建築) 有限公司
CHEVALIER (CONSTRUCTION) CO., LIMITED

香港九龍彌敦道八號其士商業中心三十二字樓 電話: (852) 2318 1818 傳真: (852) 2796 0987 網址: www.chevalier.com
 22/F., CHEVALIER COMMERCIAL CENTRE, 8 WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY, HONG KONG
 TEL: (852) 2318 1818 FAX: (852) 2796 0987 WEBSITE: www.chevalier.com

Date : 17-Sep-2020 Total Page(s) :
 To : Fax No. :
 Attention : Your Ref :
 From : Q.S. Dept. - James Chim / Andy Chan Our Ref :
 Tel : 2953 3524 / 9011 0273 / 9142 1268
 Fax:

If you do not receive all pages clearly, please contact us immediately.

Project : Proposed Residential Redevelopment at 292 Prince Edward Road West, Ho Man Tin

MESSAGE Quotation for Material Testing Service

項目	內容	單位	數量	單價	金額
(IV)	Pull-out Test for Anchor Bolts / Wall Tiles				
4.1	In-situ proof load test; pull-out test				
	a) for anchor bolt; holding time <15min; upto 16mm dia	no		250.00	rate only
	b) ditto; over 16mm dia to 25mm dia	no		300.00	rate only
	c) ditto; over 25mm dia to 40mm dia	no		400.00	rate only
	d) E.O. for working on gondola / scaffolding / working platform	no		50.00	rate only
	e) for steel bar; holding time <15min; upto 16mm dia	no	12.00	350.00	4,200.00
	f) ditto; over 16mm dia to 25mm dia	no	12.00	450.00	5,400.00
	g) ditto; over 25mm dia to 40mm dia	no	12.00	550.00	6,600.00
	h) E.O. for working on gondola / scaffolding / working platform	no		50.00	rate only
4.2	In-situ proof load test; pull-off test				
	a) for tiles; 45x95mm	no	20.00	450.00	9,000.00
	b) E.O. for working on gondola / scaffolding / working platform	no	20.00	50.00	1,000.00
4.3	a) Minimum charge for in-situ team	trip		3,500.00	rate only
	b) E.O. for working on gondola / scaffolding / working platform	trip		500.00	rate only
	c) Transportation fee (*Excluding Restricted Area)	trip		300.00	rate only
4.4	Overtime and working out of Normal working hour				
	a) working before 09:00 or after 17:00	man hour		200.00	rate only
	b) Sunday or public holiday	man day		1,000.00	rate only
4.5	Stand-by charge				
	a) for every 60min	man hour		200.00	rate only
4.6	Cancellation order by Client on site	trip		1,000.00	rate only
(V)	Environmental Monitoring - Waste Water Quality				
5.1	pH value	no	8.00	180.00	1,440.00
5.2	Chemical oxygen demand (C.O.D.) (Close Reflux)	no	8.00	300.00	2,400.00
5.3	Total dissolved solids	no	8.00	280.00	2,240.00
5.4	Sample pick-up charge (*Excluding Restricted Area)	trip	8.00	300.00	2,400.00

*****Remark:-**

-有關壓磚測試假如在落石後第28天是紅日/公眾假期,當日亦必需壓磚

-分判商報價需包人工、機械、及一切工具(連運費)

-分判商報價已包做好安全設置及跟地盤安全官指示

(如分判商沒有做好足夠安全設置動工會依勞工法例處分)

一切合約條款參考其士標準分判商合約條款

Payment should be settled at around 45 days after receipt of invoice and the goods are received in good order and condition
 (請於2020年09月21日, 中午12時前回標)

Total Amount: 226,170.00

